ΓΡΑΦΕΙΑ : ΚΟΡΙΝΘΟΥ 210
ΤΗΛΕΦΩΝΑ : 24—94 & 43—23
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧΜΑΙ 1.50

ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ

13 ΠΕΜΠΤΗ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1961
ΠΕΡ.Β'-ΕΤΟΣ ΙΣΤ'-ΑΡΙΘ.ΦΥΛΛΟΥ 4844

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΑΤΡΩΝ - ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1886

ΧΘΕΣ ΤΗΝ ΠΡΩΪΑΝ, ΚΑΤΑ ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΝ ΤΟΥ "ΤΑΣ,,

ΡΩΣΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ ΕΞΑΠΕΛΥΣΑΝ ΕΙΣ ΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΤΟΝ ΠΡΩΤΟΝ ΑΣΤΡΟΝΑΥΤΗΝ, Ο ΟΠΟΙΟΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΗΛΘΕ ΣΩΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΗΝ

ΤΟΥ ΔΙΑΣΤΗΜΟΠΛΟΙΟΥ "ΒΟΣΤΟΚ,, (ΑΝΑΤΟΛΗ) ΕΠΕΒΑΙΝΕ Ο ΕΠΙΣΜΗΝΑΓΟΣ ΓΙΟΥΡΙ ΓΚΑΓΚΑΡΙΝ, ΗΛΙΚΙΑΣ 27 ΕΤΩΝ, ΑΝΕΛΘΩΝ ΕΙΣ ΥΨΟΣ ΔΙΑΚΟΣΙΩΝ ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΩΝ

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟΝ ΤΗΛΕΜΑ ΤΟΥ ΚΕΝΝΕΝΤΥ: ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΟΝ ΤΟ ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΚΑΤΟΡΘΩΜΑ ΣΑΣ

ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ, ΤΟΝΙΖΟΥΝ ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ, ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΟΥ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΥ ΕΠΙΤΕΥΓΜΑΤΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑΝ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΤΟΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 12. Τὸ σοβιετικὸν πρακτορεῖον «Τάς» ἀνεκοίνωσεν ἐπισήμως, ὅτι ἡ Σοβ. Ἕνωσις ἐξετόξευσεν ἐπιτυχῶς σήμερον, 12ην Ἀπριλίου, ἐπηνδρωμένον διαστημόπλοιον, τὸ ὁποῖον ἐπανέφερεν εἰς τὴν Γῆν. Ὁ ἀστροναύτης ὀνομάζεται Ἀλεξιέγιεβιτς Γκαγκάριν καὶ εἶναι ἐπισμηναγός, τὸ δὲ διαστημόπλοιον τοῦ ὁποίου ἐπέβη φέρει τὸ ὄνομα «Ἀνατολή».

Ἡ φυσικὴ κατάστασις τοῦ ἀστροναύτου παρηκολουθεῖτο ἀπὸ τὴν Γῆν διὰ τοῦ τηλεμετρικοῦ συστήματος καὶ δι' εἰδικοῦ δέκτου τηλεοράσεως.

Τὴν 8.22' (ὥρα Ἑλλάδος) ὁ ἀστροναύτης μετέδωσε πρὸς τὴν Γῆν τὸ ἀκόλουθον σῆμα :

«Ἡ πτῆσις συνεχίζεται ὁμαλῶς. Εἶμαι καλά».

Μετὰ μίαν ὥραν μετέδωσεν ἄλλο μήνυμα, τὸ ὁποῖον ἀνέφερεν :

«Ἡ πτῆσις συνεχίζεται ὁμαλῶς. Ὑφίσταμαι καλῶς τὴν ἔλλειψιν βαρύτητος».

Τὸ διαστημόπλοιον «Ἀνατολή», ἔχει βάρος 4.725 χιλιογράμμων, μὴ συμπεριλαμβανομένου τοῦ βάρους τοῦ τελευταίου ὀρόφου τοῦ πυραύλου. Ἠκολούθησε δὲ τροχιάν, τῆς ὁποίας τὸ ἀπόγειον ἦτο 302 χιλιόμετρα καὶ τὸ περιήγειον 175 χιλιόμετρα.

Ὁ ραδιοσταθμὸς τῆς Μόσχας μετέδωκεν ὅτι τὴν 09.22 ὥραν (προφανῶς τοπική) ὁ δορυφόρος «Ἀνατολή» εὑρίσκετο ὑπεράνω τῆς Νοτίου Ἀμερικῆς.

Μετ' ὀλίγα λεπτὰ ἀνεκοινώθη ἐπισήμως, ὅτι τὸ διαστημόπλοιον, μετὰ τὴν περιφοράν του περὶ τὴν Γῆν, ἤρχισε νὰ κατέρχεται, τὴν 9.25' (ὥρα Ἑλλάδος). κατόπιν σήματος διαβιβασθέντος ὑπὸ γηΐνου σταθμοῦ.

Τὸ διαστημόπλοιον μὲ τὸν Γκαγκάριν προσεγειώθη εἰς τὸ δυτικὸν τμῆμα τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως τὴν 10.55' ὥραν Μόσχας (07.55 Γκρήνουϊτς).

Ἡ εἴδησις κατέπληξε τοὺς κατοίκους τῆς Μόσχας οἱ ὁποῖοι ἐξῆλθον εἰς τὰς ὁδοὺς εἰς τὰς ὁδοὺς εἰς ἀναζήτησιν ἐφημερίδων διὰ νὰ πληροφορηθοῦν τὰς λεπτομερείας τοῦ ἐγχειρήματος.

Τὸ πλῆρες κείμενον τῆς ἀνακοινώσεως τοῦ πρακτορείου «Τάς», ἐν σχέσει μὲ τὴν πρώτην πτῆσιν ἀνθρώπου εἰς τὸ διάστημα, ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Τὸ πρῶτον διαστημόπλοιον τοῦ κόσμου «Βόστοκ» (Ἀνατολή) μὲ ἐπιβάτην ἄνθρωπον, ἐτέθη εἰς τροχιὰν ὑπὸ τῆς Σοβ. Ἑνώσεως τὴν 12ην Ἀπριλίου 1961.

»Ὁ πιλότος —πλοηγὸς διαστήματος— τοῦ διαστημοπλοίου—δορυφόρου «Βόστοκ» εἶναι ὁ Σοβιετικὸς πολίτης ἐπισμηναγὸς Γιούρι Ἀλεξιέγεβιτς Γκαγκάριν.

»Ἡ ἐκτόξευσις τοῦ πολυωρόφου πυραύλου τοῦ διαστήματος ὑπῆρξεν ἐπιτυχὴς καὶ ἀφοῦ ἐξησφάλισε τὴν πρώτην ταχύτητα διαφυγῆς καὶ ἀπεσπάσθη ὁ τελευταῖος ὄροφος τοῦ πυραύλου—φορέως, τὸ διαστημόπλοιον ἤρχισεν ἐλευθέραν πτῆσιν εἰς τροχιὰν περὶ τὴν Γῆν.

»Συμφώνως πρὸς τὰ προκαταρκτικὰ στοιχεῖα, ἡ χρονικὴ περίοδος περιφορᾶς τοῦ διαστημοπλοίου—δορυφόρου περὶ τὴν Γῆν εἶναι 89,1 λεπτὰ τῆς ὥρας. Ἡ μικροτέρα ἀπόστασις τῆς τροχιᾶς ἀπὸ τὴν Γῆν (περίγειον) εἶναι 175 χιλιόμετρα, ἡ μεγαλειτέρα (ἀπόγειον) 302 χιλιόμετρα καὶ ἡ γωνία ἀποκλίσεως τῆς τροχιᾶς ἀπὸ τοῦ Ἰσημερινοῦ εἶναι 65 μοῖραι καὶ 4 πρῶτα λεπτά.

»Τὸ διαστημόπλοιον μετὰ τοῦ πιλότου του, ἔχει βάρος 4.725 χιλιόγραμμα, μὴ ὑπολογιζομένου τοῦ βάρους τοῦ τελευταίου ὀρόφου τοῦ πυραύλου—φορέως.

»Ἡ μεταξὺ δορυφόρου—Γῆς καὶ τανάπαλιν τηλεπικοινωνία λειτουργεῖ κανονικῶς».

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 12. Κατ' ἐπεῖγον τηλεγράφημα ἐκ Μόσχας, ὁ ἐπισμηναγὸς Γκαγκάριν μόλις ἐξῆλθε τοῦ διαστημοπλοίου ἐδήλωσε : «Παρακαλῶ ὅπως ἀναφέρετε εἰς τὸ Κόμμα, τὴν κυβέρνησιν καὶ πρὸς τὸν Νικήτα Κροῦστσεφ προσωπικῶς, ὅτι ἡ προσγείωσις ἐγένετο ὁμαλῶς καὶ ὅτι ἔχω καλῶς εἰς τὴν ὑγείαν μου. Δὲν φέρω τραύματα οὔτε ἀμυχάς».

ΜΟΣΧΑ, 12. Ὁμιλῶν βραδέως καὶ εὐκρινῶς, ὁ ἐκφωνητὴς τοῦ ραδιοσταθμοῦ ἀνήγγειλεν : «Ἐδῶ Μόσχα. Πρὸς ὅλους τοὺς σταθμοὺς ραδιοφώνου τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως. Μεταδίδομεν τὴν ἀνακοίνωσιν τοῦ «Τάς» διὰ τὴν πρώτην πτῆσιν τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὸ κοσμικὸν Διάστημα.

Εἰς τὰς τελευταίας αὐτὰς λέξεις ὁ ἐκφωνητὴς ὕψωσε κατὰ τρόπον δραματικὸν τὴν φωνὴν καὶ ἐσταμάτησε πρὸς στιγμὴν διὰ νὰ δοθῇ ὁ χρόνος νὰ ἀντιληφθοῦν καλλίτερον οἱ ἀκροαταὶ τὴν σημασίαν τῆς ἀνακοινώσεως.

Ἐνῷ ἀνεμένετο ἡ προσγείωσις τοῦ διαστημοπλοίου τοῦ ὁποίου ἐπέβαινεν ὁ ἐπισμηναγὸς Γκαγκάριν, ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῆς Μόσχας μετέδιδεν: «Ἡ πατρὶς θὰ ὑποδεχθῇ μὲ ἀνοικτὰς ἀγκάλας τὸν μέγαν υἱόν της καὶ πρῶτον ἀστροναύτην ὁ ὁποῖος ἐξετοξεύθη εἰς τὸ Διάστημα». Ὁ ραδιοσταθμὸς προσέθεσε: «Τιμὴ καὶ δόξα εἰς τὸν Σοβιετικὸν λαόν, ὁ ὁποῖος ἀπέστειλε τὸ τολμηρὸν καὶ ὑπερήφανον τέκνον του εἰς τὸ Διάστημα διὰ νὰ προβῇ εἰς ἀναγνωρίσεις».

Ὡς μετέδωκε τὸ πρακτορεῖον «Τάς», ὁ ἐπισμηναγὸς Γκαγκάριν εἶναι ἡλικίας 27 ἐτῶν, ἔγγαμος καὶ ἔχει θυγατέρα ὀνόματι Ἕλενα.

Εἰς σύντομον βιογραφίαν τοῦ Γκαγκάριν, μεταδοθεῖσαν ὑπὸ τοῦ πρακτορείου «Τάς», ἀναφέρεται ὅτι οὗτος ἦτο ἀπὸ τοῦ 1949 μέλος τῆς Κομμουνιστικῆς νεολαίας καὶ ὅτι ἐγένετο πρὸ ἔτους μέλος τοῦ Κομμουνιστικοῦ κόμματος. Ἐφοίτησεν εἰς τὴν ἐπαγγελματικὴν τεχνικὴν σχολὴν Λιούμπερετσκ πλησίον τῆς Μόσχας, καὶ ἔχει εἰδικότητα χύτου. Ἐπίσης ἐσπούδασεν εἰς τεχνικὴν σχολὴν τοῦ Σαράτωφ καὶ εἰς στρατιωτικὴν σχολήν.

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ. 12.— Ἡ Ἐθνικὴ Ὑπηρεσία Ἀεροναυτικῆς καὶ Διαστήματος, εἰς ἀνακοινωθέν της ἀναφορικῶς μὲ τὴν ἐκτόξευσιν τοῦ πρώτου σοβιετικοῦ ἀστροναύτου εἰς τὸ Διάστημα ἀναφέρει ὅτι πρόκειται περὶ «λαμπροῦ κατορθώματος».

Ἐξ ἄλλου, ὁ διευθυντὴς τοῦ ἐν λόγῳ ἀμερικανικοῦ ὀργανισμοῦ κ. Τζάϊημς Οὐέμπ, εἰς δηλώσεις του εἶπεν ὅτι πρόκειται περὶ «κατορθώματος μεγάλης σημασίας ἀπὸ σοβιετικῆς πλευρᾶς».

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 12. «Πρόκειται περὶ τοῦ μεγαλυτέρου ἐπιστημονικοῦ ἐπιτεύγματος εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἀνθρωπότητος», ἐδήλωσεν ὁ σὲρ Μπέρναρτ Λόβελ, διευθυντὴς τοῦ ἀστεροσκοπείου τοῦ Τζόντρεαλ Μπάνκ οχετικῶς μὲ τὴν πτῆσιν τοῦ Σοβιετικοῦ ἀστροναύτου εἰς τὸ Διάστημα.

Ἐξ ἄλλου, ὁ ἀντιπρόεδρος τῆς Βρεταννικῆς διαπλανητικῆς ἑταιρίας κ. Γκάτλαντ ἐδήλωσεν : «Ὁ κόσμος εἰσέρχεται εἰς μίαν ἐντελῶς νέαν ἐποχήν, κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ δυνηθῶμεν ἐνδεχομένως νὰ ἐμπλουτίσωμεν ὅσον ποτὲ τὰς γνώσεις μας περὶ τοῦ Σύμπαντος».

ΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΟΠΛΟΙΟΝ ΕΤΡΕΧΕ 8 ΧΛΜ ΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΟΝ ΚΑΙ Ο ΚΟΣΜΟΝΑΥΤΗΣ ΣΥΝΗΝΤΗΣΕ ΤΡΟΜΑΚΤΙΚΟΝ ΨΥΧΟΣ

Η ΠΤΗΣΙΣ ΤΟΥ ΔΙΗΡΚΕΣΕ ΜΙΑΝ ΩΡΑΝ ΚΑΙ 48' ΛΕΠΤΑ

ΛΑΚΩΝΙΚΑΙ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΓΚΑΓΚΑΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ

ΜΟΣΧΑ, 12. Ἡ «Ἰσβέστια» δημοσιεύει εἰς τὴν βραδυνήν της ἔκδοσιν ρεπορτὰζ ἀπὸ τὸν τόπον τῆς προσγειώσεως τοῦ διαστήματος :

«Εὑρισκόμεθα, λέγει, μεταξὺ τῆς ὁμάδος, εἰς τὴν ὁποίαν ἀνετέθη νὰ ὑποδεχθῇ τὸν ἀστροναύτην Γιοῦριν Γκαγκάριν εἰς τὸν τόπον τῆς προσγειώσεως.

»Ὁ ἀνταποκριτὴς τῆς ἐφημερίδος ἔφθασε τὴν πρωΐαν πρὸ τῆς μεταδόσεως ἀπὸ τοῦ ραδιοφώνου τῆς εἰδήσεως διὰ τὴν ἐξαπόλυσιν τοῦ διαστημοπλοίου «Ἀνατολή». Ἕνα δωμάτιο μὲ δύο μεγάλους χάρτας. Τὸν ἕνα χάρτην διασχίζει ἐρυθρᾶ γραμμή. Εἶναι ἡ γραμμὴ πτήσεως τοῦ διαστημοπλοίου. Τράπεζα μὲ μεγάφωνα καὶ τηλέφωνα. Δὲν καπνίζει κανείς. Ἀστράφτουν οἱ λάμπες τῶν συσκευῶν τηλεπικοινωνίας.

»Οἱ εἰδικοὶ κατέλαβον τὰς θέσεις των. Εἶναι εὐχαριστημένοι. Ὁ καιρὸς εἶναι καλός, ἡλιόλουστος. Ὁ ἄνεμος δὲν εἶναι δυνατός. Βεβαίως εἶναι εὐκολώτερον εἰς τοὺς πιλότους νὰ πετοῦν σήμερον. Τὸ οὐσιῶδες ὅμως εἶναι ὅτι θὰ εἶναι εὐκολώτερον εἰς τὸν ἀστροναύτην νὰ προσγειωθῇ.

»Ὁ ἀρχηγὸς τῆς ὁμάδος σηκώνει τὸ ἀκουστικὸν τοῦ τηλεφώνου. Τὸ μεγάλο ἐνεργητικὸν πρόσωπόν του, ἐπὶ τοῦ ὁποίου διαγράφεται συνήθως μειδίαμα, δεικνύει τώρα περισυλλογήν. Ἐπανατοποθετεῖ τὸ ἀκουστικόν, χαμογελῶν πλέον. Ἡ ἐξαπόλυσις ἐπέτυχε καὶ τὸ διαστημόπλοιον δὲν ἔφθασεν ἀκόμη εἰς τὴν τροχιάν.

«Ὅταν ἄρχισε νὰ μεταδίδῃ ὁ ἀστροναύτης: «Βλέπω τὴν γῆν κεκαλυμμένην ἀπὸ νέφη», ἀκόμη ἕνα ἢ δύο λεπτὰ καὶ ἡ γνώριμη φωνὴ τοῦ ἐκφωνητοῦ τοῦ ραδιοσταθμοῦ «Λεβίταν», μεταδίδει τὸ ἀνακοινωθὲν τοῦ «Τάς» διὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἱστορικῆς πτήσεως.

»Ἐχρειάσθησαν ὀλιγώτερα τῶν 90 λεπτῶν διὰ νὰ περιστραφῇ ὁ πρῶτος ἄνθρωπος, ἐπιβαίνων διαστημοπλοίου πέριξ τῆς ὑδρογείου.

»Ὁ Γκαγκάριν μεταδίδει ὅτι ἀντιμετωπίζει ἐπιτυχῶς τὴν κατάστασιν ἐλλείψεως βαρύτητος. Εἶναι ὁ πρῶτος ἄνθρωπος, ποὺ ἀπαντᾶ ἐπὶ τόσον σοβαροῦ θέματος εἰς τοὺς ἐπιστήμονας. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς πτήσεως ὑπεράνω τῆς Νοτ. Ἀμερικῆς, ὁ Γκαγκάριν λέγει: «Αἰσθάνομαι πολὺ καλά. Ὅλα βαίνουν ὁμαλῶς».

»Εἶναι ἄξιον καταπλήξεως ταχύτης 8 περίπου χιλμ. τὸ δευτερόλεπτον. Ὕψος 200 χιλιόμετρα περίπου. Τὸ ψῦχος εἶναι τρομακτικόν, ἐν τούτοις ὅλα βαίνουν καλῶς.

»Μεταξὺ τῶν δημοσιογράφων εὑρίσκεται ὁ ἰατρὸς Βάλοβιτς, ὁ ὁποῖος θὰ προσγειωθῇ μὲ ἀλεξίπτωτον μετὰ τῆς ὁμάδος εἰς τὸ σημεῖον, εἰς τὸ ὁποῖον θὰ προσγειωθῇ ὁ Γκαγκάριν.

«Ἡ ἐπιμελὴς προπαρασκευή, ἡ συγκεντρωθεῖσα ὑπὸ τῶν Σοβιετικῶν ἐπιστημόνων καὶ κατασκευαστῶν πεῖρα κατὰ τὴν ἐξαπόλυσιν πειραματοζώων εἰς τὸ διάστημα, ἀποτελεῖ ἐγγύησιν ἀσφαλείας τῆς προσγειώσεως τοῦ διαστημοπλοίου». λέγει ὁ ἰατρὸς Βάλοβιτς.

»Ὁ Γκαγκάριν δὲν εἶναι μόνος ἐκεῖ ψηλά. Αἱ πόλεις τῆς Σοβ. Ἑνώσεως μεταδίδουν δι' αὐτὸν μουσικήν. Ἡ Μόσχα μεταδίδει τραγούδια τῆς Μόσχας. Ἡ πόλις Χαμπαρόφσκυ, τὸ βάλς «Κύματα τοῦ Ἀμούρ».

»Ἀκούεται ὁ κώδων τοῦ τηλεφώνου. Κάποιος μὲ μεγάλην συγκίνησιν λέγει: Ὁ Γκαγκάριν εἶναι μαζί μας. Οἱ ἄνθρωποι, ποὺ εἶχον τὴν τύχην νὰ σφίξουν πρῶτοι τὸ χέρι τοῦ ἐνδόξου ἀστροναύτου, μεταδίδουν ἀπὸ τοῦ τηλεφώνου: Ἡ προσγείωσις ἐπραγματοποιήθη ἐπιτυχῶς καὶ ὁ Γιοῦρι Γκαγκάριν, μὴ ἀναμένων ἐλικόπτερον, τρέχει πρὸς προϋπάντησιν τῶν ἀνθρώπων, ποὺ τὸν εἶδον κατερχόμενον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ.

»Ἡ πτῆσις, διὰ τὴν ὁποίαν θὰ ὁμιλοῦν οἱ αἰῶνες, ἐπραγματοποιήθη. Τὸ ἐλικόπτερον μετέφερε τὸν Γκαγκάριν εἰς πλησίον σημεῖον, ὅπου ὁ ἡρωϊκὸς ἀστροναύτης ἤκουσε τὴν φωνὴν τοῦ κ. Κροῦστσεφ.

Ὁ ἀρχηγὸς τῆς σοβιετικῆς κυβερνήσεως συνεχάρη θερμῶς τὸν νικητὴν τοῦ διαστήματος, τὸ μεγάλο τέκνον τῆς μεγάλης χώρας.

»Εἰς τὸν Γιοῦρι Γκαγκάριν ὑποβάλλεται βροχὴ ἐρωτήσεων. Ὁ ἡρωϊκὸς ἀστροναύτης εἶδε τὴν γῆν ἀπὸ μέγα ὕψος. Εἶναι εὐνόητος ἡ περιέργεια. Μαζὶ μὲ τὸν Γκαγκάριν ἦλθε μὲ τὸ ἐλικόπτερον ὁ ἀθλητικὸς παράγων Μπορισένκο, ὁ ὁποῖος ἔχει καταγράψει παγκόσμια ρεκόρ τῶν πρώτων ἀστροναυτῶν, ρεκὸρ ὕψους, ρεκὸρ ἀντοχῆς.

»Κάποιος ἀγκαλιάζει καὶ φιλεῖ τὸν Γκαγκάριν. Ὁ Γκαγκάριν λέγει εἰς τοὺς δημοσιογράφους: «Μεταδόσατε εἰς ὅλους τοὺς ἐγκαρδίους χαιρετισμούς μου».

»Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς πτήσεως ἀπεκατεστάθη ραδιοτηλεφωνικὴ ἐπικοινωνία τῆς Γῆς μὲ τὸ διαστημόπλοιον. Ὁ Σοβιετικὸς ἀστροναύτης μετέδιδε εἰς τὴν Γῆν πῶς αἰσθάνεται καὶ πῶς βαίνει ἡ πτῆσις. Εἰς βραχεῖαν συνδιάλεξιν ἔλεγε : «Βλέπω τὴν Γῆν. Ἡ ὁρατότης εἶναι καλή. Σᾶς ἀκούω πολὺ καλά».

»Ὀλίγον βραδύτερον νέα

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν 4ην σελίδα

ΤΑ ΒΑΣΙΚΑ ΜΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΠΝΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΕΘΝΗ ΑΓΟΡΑΝ

Ἡ καπνοκαλλιέργεια εἶχεν ἀνέκαθεν μεγάλη σημασία καὶ γιὰ τὴ γεωργικὴ παραγωγή, ἀλλὰ πρὸ πάντων γιὰ τὴν ἐξασφάλισιν πολυτίμου συναλλάγματος. Κατὰ συνέπειαν τὸ πρόβλημα τῆς ἐξαγωγῆς τῶν καπνῶν ἀπησχόλησε καὶ ἀπασχολεῖ τὴν κυβέρνησι. Καὶ ἐνῷ ἡ ΕΔΑ προσφέρει φτηνὴ δημαγωγία εἰς τοὺς καπνοπαραγωγούς, ἡ κυβέρνησις ἐξευρίσκει λύσεις. Πράγματι, ἡ ἀποστομωτικὴν ἀπάντησι στὴν προπαγανδιστικὴ ἐκμετάλλευσι τοῦ καπνικοῦ θέματος ἀπὸ τὴν ΕΔΑ δίνουν οἱ εὐνοϊκὲς ἐξελίξεις τὰ δύο τελευταῖα χρόνια.

Ἂς δοῦμε λοιπὸν ποία εἶναι ἡ σημερινὴ κατάστασις ἀπὸ ἀπόψεως καπνοπαραγωγῶν. Αὐτὴ τὴ στιγμὴ ἐπὶ συνόλου 29.877 τόννων καπνοῦ ἀπὸ ἀποθέματα προηγουμένων ἐσοδειῶν, ποὺ ἔχουν ἀγορασθῆ ἀπὸ τὸ ἐμπόριον καὶ τὸ κράτος, οἱ παραγωγοὶ ἔχουν στὰ χέρια τους 800 μόνον τόννους καπνό. Ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὸ ποσὸν τῶν 29.877 τόννων προβλέπεται ἡ διάθεσις σημαντικοῦ μέρους. Ἔτσι στὸ τέλος τοῦ Ἰουλίου, ὅταν δηλαδὴ λήγῃ ἡ ἐξαγωγικὴ περίοδος 1960—61, τὰ συνολικὰ ἀποθέματα θὰ ἔχουν περιορισθῆ σὲ 15 χιλιάδες τόννους. Ἀπὸ τὴν παραγωγὴ καπνοῦ τοῦ 1960 οἱ καπνοκαλλιεργηταὶ ἔχουν ἤδη διαθέσει τὰ δύο τρίτα τῆς ἐσοδείας. Ἐδῶ οἱ ἀριθμοὶ ἐπιβεβαιώνουν τὴν σημειωθεῖσαν εὐνοϊκὴ πορεία τοῦ καπνικοῦ ζητήματος. Ἐπὶ 64.330 τόννων, οἱ παραγωγοὶ εἶχαν πωλήσει, μέχρι τῆς 5 Μαρτίου, 41.864 τόννους, ἐνῷ πέρυσι τὴν ἴδια ἡμερομηνία εἶχαν πωληθῆ μόνον 32.288 τόννοι.

Διαπιστώνουμε λοιπὸν ταχύτερη διάθεσι τοῦ προϊόντος ἀπὸ τοὺς καπνοπαραγωγούς. Ἀλλὰ καὶ οἱ ἐξαγωγὲς σημειώνουν ἐπίσης ταχύτερον αὐξητικὸ ρυθμό, πρᾶγμα ποὺ ἐμφανίζεται ἤδη ἀπὸ τὸ πρῶτο ἑξάμηνο τῆς ἐξαγωγικῆς περιόδου 1960—61. Ἔτσι, στὸ διάστημα ἀπὸ 1ης Ἰουλίου ἕως 31ης Δεκεμβρίου 1960 εἶχαν ἐξαχθῆ παραπάνω ἀπὸ 41 χιλιάδες τόννοι ἐν συγκρίσει μὲ 36.740 τόννους κατὰ τὴν ἴδια περίοδο τοῦ 1959. Ὅσον ἀφορᾶ τὰ στοιχεῖα ὁλοκλήρου τοῦ ἔτους, διαπιστώνουμε πῶς οἱ ἐξαγωγὲς καπνοῦ τὸ 1960 ξεπέρασαν τὶς 60 χιλιάδες τόννους καὶ ὑπερέβησαν τὶς συνολικὲς ἐξαγωγὲς τοῦ 1959 κατὰ 6 χιλιάδες τόννους ἢ 10 ο)ο.

Τὸ σημερινὸ ἐπίπεδο ἐξαγωγῶν καπνοῦ εἶναι σημαντικὰ ἀνώτερο τοῦ προπολεμικοῦ. Ὑπερβαίνει ὅμως καὶ τὰ ἐπίπεδα τῆς περιόδου 1951—55 ποὺ ἐκυμαίνοντο γύρω στοὺς 37 ἕως 51.500 τόννους. Ἡ σημασία τῆς αὐξήσεως τῶν ἐξαγωγῶν τοῦ ἑλληνικοῦ καπνοῦ εἶναι πολὺ μεγάλη ἐὰν ἀναλογισθῶμεν πῶς ὅλα τὰ ἀνατολικὰ καπνὰ ἀντιμετωπίζουν μεγάλες δυσχέρειες στὴ διεθνῆ ἀγορά. Μὲ βάσι τὰ πρωτοφανῆ ἐπίπεδα ἐξαγωγῆς τῆς περιόδου 1959—60, δὲν ἀποκλείεται ὅτι κατὰ τὸ ἐξαγωγικὸ διάστημα 1961 θὰ πραγματοποιηθοῦν οἱ μεγαλύτερες ἐξαγωγὲς καπνοῦ στὴν Ἑλληνικὴ ἱστορία.

Τίθεται τώρα τὸ ἐρώτημα: Ποῦ πᾶνε τὰ ἑλληνικὰ καπνά, ποιές εἶναι οἱ χῶρες ποὺ ἀπορροφοῦν τὶς μεγαλύτερες ποσότητες ἑλληνικῶν καπνῶν;

Ἡ πρώτη διαπίστωσι ἀπὸ μιὰ ἁπλῆ ἀνάγνωσι τῶν τελευταίων στοιχείων εἶναι ὅτι πάνω ἀπὸ τὰ τρία τέταρτα τῶν ἐξαγομένων ἑλληνικῶν καπνῶν ἀγοράζονται ἀπὸ τὰ κράτη τοῦ ἐλευθέρου κόσμου.

Ἐπὶ συνολικῆς ἐξαγωγῆς 60 χιλιάδων τόννων καπνοῦ οἱ χῶρες τοῦ ἐλευθέρου κόσμου μᾶς ἀγόρασαν πάνω ἀπὸ 47 χιλιάδες τόννους. Οἱ ὑπόλοιποι 13 χιλιάδες τόννοι πῆγαν σὲ χῶρες τοῦ ἀνατολικοῦ συνασπισμοῦ. Οἱ δυτικὲς χῶρες λοιπὸν παραμένουν οἱ θετικοὶ πελάται καὶ μᾶς πληρώνουν συνήθως τὶς ὑψηλότερες τιμὲς γιατὶ ἀγοράζουν τὰ ἀνωτέρας ποιότητος καπνά μας.

Μὲ βάσι τὴν ποσότητα τῶν ἐξαγωγῶν, ὁ πρῶτος μας πελάτης εἶναι ἡ Δυτικὴ Γερμανία μὲ ἀγορὰ τὸ 1960 πάνω ἀπὸ 16 χιλιάδες τόννων καπνοῦ. Ἂν ὅμως πάρουμε σὰν βάσι τὴν ἀξία τῆς ἐξαχθείσης ποσότητος, τότε οἱ Ἡνωμένες Πολιτεῖες καταλαμβάνουν τὴν πρώτη θέσι, μὲ 20 περίπου ἑκατομμύρια δολλάρια γιὰ 12.700 τόννους καπνῶν.

Ἡ διαφορὰ αὐτὴ προέρχεται ἀπὸ τὴ διαφορετικὴ τιμὴ κατὰ κιλὸν ποὺ πληρώνουν οἱ Ἡνωμένες Πολιτεῖες καὶ ἡ Γερμανία. Ἐνῶ ἡ τελευταία δὲν ὑπερβαίνει μόνον τὴν τιμὴ τῆς Δυτικῆς

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν 4ην σελίδα

Ο ΕΞΟΛΟΘΡΕΥΤΗΣ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ ΕΒΡΑΙΩΝ

ΠΕΙΣΜΑΤΩΔΗΣ ΜΑΧΗ ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΣΠΙΣΕΩΣ ΚΑΙ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΚΗΝ ΑΪΧΜΑΝ

ΝΕΥΡΙΚΑΙ ΣΥΣΠΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝΟΥ

ΕΝΩ ΕΙΣΗΡΧΕΤΟ ΕΙΣ ΤΟΝ ΥΑΛΙΝΟΝ ΚΛΩΒΟΝ ΤΟΥ

ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ, 12. Ἡ πεισματώδης μάχη, ἡ ὁποία ἤρχισε χθὲς κατὰ τὴν πρώτην ἡμέραν τῆς δίκης τοῦ Ἄϊχμαν, μεταξὺ τῆς ὑπερασπίσεως καὶ τῆς κατηγορούσης Ἀρχῆς, συνεχίσθη καὶ σήμερον. Ἅμα τῇ ἐπαναλήψει τῆς δίκης, ἡ ὑπεράσπισις ἐπέμεινεν ἐπὶ τῆς ἀπόψεώς της ὅτι τὸ δικαστήριον εἶναι ἀναρμόδιον. Ὁ συνήγορος τοῦ Ἄϊχμαν δρ Σερβάτιους ὑπέβαλε τὰς προτάσεις του ἐγγράφως, κατόπιν ἐγκρίσεως τοῦ δικαστηρίου.

Μόνον μετὰ τὴν διευθέτησιν τοῦ ζητήματος τούτου θὰ δυνηθῇ ὁ Ἄϊχμαν νὰ δηλώσῃ ἐὰν εἶναι ἔνοχος ἢ μὴ ἐπὶ τῶν ἀποδιδομένων εἰς αὐτὸν κατηγοριῶν, συμφώνως μὲ τὸ βρεταννικὸν σύστημα διαδικασίας τὸ ὁποῖον ἐφαρμόζεται εἰς τὰ δικαστήρια τοῦ Ἰσραήλ.

Κατὰ τὴν σημερινὴν δευτέραν ἡμέραν τῆς δίκης ἐσημειώθη μικρὰ μόνον προσέλευσις κοινοῦ.

Τὸ πρόσωπον τοῦ Ἄϊχμαν ὀφείστατο ἐλαφρὰς νευρικὰς συσπάσεις καθ' ὃν χρόνον ὡδηγεῖτο ὑπὸ τῶν τριῶν δεσμοφυλάκων του εἰς τὸν ὑάλινον κλωβὸν τοῦ κατηγορουμένου. Ὁ Ἄϊχμαν ἐκάθησεν εἰς τὴν θέσιν του ἔμπροσθεν τῶν μικροφώνων, ἐτοποθέτησε τὰ ἀκουστικὰ εἰς τὰ ὦτα του καὶ ἤνωσε τὰς χεῖρας του μὲ καρτερικὸν ὕφος.

Ὅταν ὁ συνήγορός του δρ Σερβάτιους εἰσῆλθεν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ δικαστηρίου, ὀλίγον πρὶν προσέλθουν οἱ δικασταί, ὁ κατηγορούμενος ἀντήλλαξεν ὀλίγας φράσεις μετ' αὐτοῦ μέσῳ τοῦ εἰδικοῦ συστήματος μικροφώνων καὶ μεγαφώνων μεταξὺ τοῦ ἐδωλίου τοῦ κατηγορουμένου καὶ τῆς τραπέζης τῆς ὑπερασπίσεως.

Ἡ σύντομος αὐτὴ συνομιλία ἔληξε μὲ κλίσιν τῆς κεφαλῆς καὶ ἐλαφρὸν μειδίαμα τοῦ Ἄϊχμαν, τὸ πρῶτον μειδίαμα τοῦ κατηγορουμένου εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ δικαστηρίου.

Ο ΑΪΧΜΑΝ ΟΜΙΛΕΙ ΜΕ ΚΥΝΙΚΟΤΗΤΑ

Ὁ συνά